



**Межправительственная
научно-политическая платформа
по биоразнообразию и
экосистемным услугам**

Distr.: General
3 November 2014

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам
Третья сессия**

Бонн, Германия, 12-17 января 2015 года
Пункт 5 с) предварительной повестки дня*

**Первоначальная программа работы Платформы: аналитические документы по
вопросам региональных оценок, деградации и восстановления земель и
концептуализации ценностей**

**Доклад о региональном процессе аналитического
исследования для комплекса региональных и
субрегиональных оценок (результат 2 b))**

**Проект типового доклада об аналитическом исследовании для
региональных и субрегиональных оценок по вопросам
биоразнообразия и экосистемных услуг**

Записка секретариата

I. Введение

1. В настоящей записке приводится проект типового доклада об аналитическом исследовании для региональных и субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг, как это предусмотрено в рамках результата 2 b) программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (см. приложение). Доклад был подготовлен Многодисциплинарной группой экспертов и Бюро на основе итогов совместного регионального процесса аналитического исследования, который был проведен во исполнение решения МПБЭУ-2/5 (см. дополнительную информацию в документах IPBES/3/6 и IPBES/3/INF/17).

2. Основанием для подготовки типового доклада об аналитическом исследовании стало стремление содействовать слаженности региональных/субрегиональных оценок, в то же время учитывая их географические, биологические и социальные особенности на основе дополнительных докладов об аналитических исследованиях по каждому предлагаемому региону, как это предусмотрено в документах IPBES/3/6/Add.2 –6. Типовой доклад об аналитическом исследовании обеспечит субрегионы, а, возможно, и индивидуальные страны, основой для разработки конкретных аналитических документов. Географические границы любых дополнительных субрегиональных оценок, если такие оценки планируется включить в результат 2 b) программы работы, будут определяться Пленумом.

3. Данный подход задуман с учетом существенных различий в биоразнообразии и экосистемных услугах в различных регионах, затрагивающих все аспекты концептуальных рамок Платформы, поэтому чрезвычайно важно, чтобы оценка биоразнообразия и экосистемных услуг проводилась на региональном и субрегиональном уровнях. Также важно использовать общие рамки для выработки комплексной картины, которая, например, позволила

* IPBES/3/1.

бы оценить воздействие факторов, действующих на соответствующие регионы из-за пределов этих регионов, и могла бы обеспечить основу для предстоящей глобальной оценки.

4. С целью содействия слаженности, выявления синергических связей и решения взаимосвязанных проблем между региональными/субрегиональными оценками, а также между ними и глобальной оценкой и соответствующими тематическими и методологическими оценками будут установлены взаимосвязи. Избранный подход будет заключаться в следующем:

- a) связям между всеми региональными/субрегиональными оценками будут содействовать:
 - i) регулярные обмены информацией о ходе актуальной работы, ведущейся в различных группах по региональной/субрегиональной оценке (через доклады сопредседателей) при содействии групп технической поддержки и секретариата;
 - ii) создание совместной группы управления в составе сопредседателей, групп технической поддержки каждой региональной оценки и соответствующих членов Многодисциплинарной группы экспертов и Бюро, которая будет проводить регулярные совещания посредством видеоконференций;
 - iii) одновременное проведение вторых совещаний авторов региональных оценок в одном и том же месте с целью обеспечения прямых диалогов сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и групп технической поддержки;
- b) связям между региональными оценками и тематическими и методологическими оценками будут содействовать:
 - i) регулярные обмены информацией о ходе актуальной работы, ведущейся в различных группах при содействии групп технической поддержки и секретариата;
 - ii) приглашение сопредседателей подготовки тематических оценок при необходимости принять участие в совещаниях посредством видеоконференций соответствующих совместных групп управления региональных оценок;
 - iii) приглашение сопредседателей и соответствующих авторов принять участие во втором раунде совещаний авторов региональных оценок;
- c) связям между каждой региональной и глобальной оценкой будут содействовать:
 - i) регулярные обмены информацией о ходе актуальной работы, ведущейся в различных группах при содействии групп технической поддержки и секретариата;
 - ii) приглашение сопредседателей подготовки каждой из региональных оценок для участия в семинаре-практикуме по вопросам аналитического исследования в связи с глобальной оценкой;
 - iii) приглашение сопредседателей и соответствующих авторов каждой из региональных оценок войти в состав группы экспертов, проводящей глобальную оценку.

II. Предлагаемые меры

5. Возможно, Пленум пожелает одобрить типовой доклад об аналитическом исследовании в отношении региональных и/или субрегиональных оценок биоразнообразия и экосистемных услуг, который представлен в приложении к настоящей записке.

Приложение

Проект типового доклада об аналитическом исследовании для региональных и/или субрегиональных оценок по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг

I. Сфера охвата, географические границы, обоснование, целесообразность и предположения

A. Сфера охвата

1. В целом, сфера охвата региональных/субрегиональных оценок заключается в том, чтобы оценить положение и тенденции, связанные с биоразнообразием экосистемными услугами, а также взаимосвязи между ними, влияние биоразнообразия и экосистемных услуг и угроз для них на благосостояние человека, а также в том, чтобы определить эффективность мер реагирования, включая Стратегический план в области биоразнообразия на 2011-2020 годы и его Айтинские целевые задачи в области биоразнообразия, а также национальные стратегии в области биоразнообразия и планы действий, разработанные в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии^a. Оценка будет касаться наземного, пресноводного, берегового и морского биоразнообразия и экосистемных услуг.

2. Задача процессов региональных/субрегиональных оценок состоит в укреплении научно-политического взаимодействия в отношении биоразнообразия и экосистемных услуг на региональном и субрегиональном уровнях. В ходе таких оценок будет произведен анализ состояния знаний взаимодействия человека и природы в прошлом, настоящем и будущем, включая демонстрацию потенциальных критических точек, обратных связей и компромиссов. Временными рамками анализа будут охватываться текущее состояние, тенденции (включая несколько десятилетий в прошлом) и прогнозы с упором на 2020 и 2050 годы в качестве основных целевых сроков, связанных со Стратегическим планом в области биоразнообразия Конвенции о биологическом разнообразии. Анализ социально-экологических систем, которые действуют в различных временных и пространственных масштабах, будет основан на концептуальных рамках Платформы.

3. Региональные/субрегиональные оценки будут связаны со следующими актуальными для политики вопросами:

a) Какой вклад вносят биоразнообразие и экосистемные услуги в экономику, средства к существованию и благосостояние в регионах?

b) Какое положение и какие тенденции в области биоразнообразия и экосистемных услуг оказывают влияние на их вклад в экономику, средства к существованию и благосостояние в регионах?

c) Какими видами нагрузки обуславливаются изменения состояния и тенденций в области биоразнообразия и экосистемных услуг в регионах?

d) Какие меры можно принять для того, чтобы биоразнообразие и экосистемные услуги продолжали вносить свой вклад в обеспечение устойчивости экономики, средств к существованию и благосостояния в регионах?

4. Дополнительные особенности представлены в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону/субрегиону.

B. Географические границы оценок

5. Географические границы представлены в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону/субрегиону.

C. Обоснование

6. Биоразнообразие и экосистемные услуги вносят необходимый вклад в экономику, средства к существованию и благосостояние человека по всему миру. Стратегический план в области биоразнообразия на 2011-2020 годы и его Айтинские целевые задачи в области

^a Как предусмотрено в результате 2 b) программы работы Платформы (решение МПБЭУ-2/5, приложение I).

биоразнообразия направлены на создание общих рамок для эффективных и срочных мер по предотвращению утраты биоразнообразия для обеспечения к 2020 году резистентности экосистем и постоянного оказания ими основных услуг, гарантируя тем самым разнообразие жизни на планете и вклад в благосостояние людей и искоренение бедности. Те же соображения фигурируют в текущей работе по подготовке повестки дня развития на период после 2015 года и ее возможных целях устойчивого развития. Региональные и/или национальные стратегии и планы действий в области биоразнообразия представляют собой важные инструменты для выполнения Айтинских целевых задач и их адаптации к региональным и национальным условиям. Все эти усилия требуют наличия мощной базы знаний и укрепления взаимодействия между учеными и директивными органами, чему как нельзя лучше будут способствовать региональные/субрегиональные оценки.

7. Оценки сами по себе будут являться инструментом осуществления функций Платформы применительно к наращиванию потенциала, выработке знаний и разработке средств обеспечения политики. Кроме того, такие оценки имеют важнейшее значение для подкрепления оперативного принципа Платформы, который заключается в обеспечении использования национальных, субрегиональных и региональных знаний в полном объеме, в том числе посредством применения подхода «снизу вверх».

8. Дополнительные особенности представлены в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону/субрегиону.

D. Целесообразность

9. Региональные/субрегиональные оценки биоразнообразия и экосистемных услуг обеспечат пользователей достоверным, обоснованным, авторитетным, холистическим и всеобъемлющим анализом текущего состояния научных и иных знаний. В них будут проанализированы варианты и средства обеспечения политики в целях устойчивого регулирования биоразнообразия и экосистемных услуг в рамках альтернативных сценариев, будут представлены отчеты об опыте успешной реализации, передовых методах и накопленном опыте. Кроме того, будут указаны существующие пробелы в потенциале и знаниях и предложены варианты их устранения на соответствующих уровнях.

10. Оценки предназначены для информирования широкого круга заинтересованных субъектов государственного и частного секторов, а также гражданского общества. Они будут представлены одновременно в качестве источника подробной информации, снабженной наглядной инфографикой, а также в виде резюме для директивных органов, в котором будут изложены актуальные для политики результаты исследований, не носящие предписывающего характера. Информация будет распространяться на широкой основе, в том числе с использованием новых информационно-коммуникационных технологий.

11. Дополнительные особенности представлены в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону/субрегиону.

E. Предположения

12. Региональные/субрегиональные оценки будут основываться на существующей научной литературе, а также на знаниях коренных народов и местных общин. Региональные оценки будут включать оценку состояния знаний по проблемам субрегионального уровня в качестве неотъемлемой части общего анализа. Эти знания будут собраны из изданной литературы, включая внеиздательскую литературу, а также через национальные академии наук, национальные научно-исследовательские институты, научные общества и другие научно-исследовательские круги. В региональных/субрегиональных оценках будут также использоваться имеющиеся данные и информация, находящиеся в распоряжении глобальных, региональных, субрегиональных и национальных учреждений, включая соответствующие многосторонние соглашения. В качестве наставления для всех оценок будет подготовлен глоссарий терминов.

13. Состав групп авторов-экспертов по различным региональным/субрегиональным оценкам в соответствии с установленными процедурами будет отражать географический баланс в соответствующих регионах. Группы будут взаимодействовать друг с другом, с аналогичными группами, проводящими глобальные, тематические и методологические оценки, а также с целевыми группами по знаниям и данным, по системам знаний коренного и местного населения

и по наращиванию потенциала. Работа групп авторов будет обеспечиваться руководством по подготовке и интеграции оценок, которое представлено в документе IPBES/2/INF/4^b.

14. Предположения, лежащие в основе региональных/субрегиональных оценок, включают наличие необходимых экспертов, имеющих возможность и желание внести свой вклад в данную инициативу при достаточной поддержке, включая финансовые ресурсы. Кроме того, предполагается, что будет получено достаточное финансирование, в том числе прямое и в натуральной форме, а также будет предоставлена техническая поддержка для подготовки и реализации оценок.

15. Иная специфика освещается в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону/субрегиону.

II. Тезисное содержание глав

Глава 1: Общая информация

16. В главе 1 будут представлены актуальные для политики проблемы по каждому региону/субрегиону и показано, каким образом в каждой оценке будут отражены концептуальные рамки. Кроме того, будет показано, каким образом данная оценка ориентирована на вопросы политики, включая те, что связаны с осуществлением Стратегического плана в области биоразнообразия и выполнением Айтинских целевых задач в области биоразнообразия. Будут также представлены региональные и субрегиональные аспекты первоочередных тематических задач, определенных Платформой, включая деградацию и восстановление земель, инвазивные чужеродные виды и устойчивое использование биоразнообразия. В данную главу будут также включены тезисы о методологиях и подходах, которые применялись при проведении оценки, включая подход к использованию различных систем знаний, а также о том, как данная оценка позволит выявить элементы неопределенности и пробелы в данных и знаниях и решить данные проблемы.

Глава 2: Обеспечиваемые природой блага для людей и качество жизни

17. В главе 2 отражены блоки «Обеспечиваемые природой блага для людей» и «Высокое качество жизни» из Концептуальных рамок, а также динамические связи между ними. В ней будет дана оценка ценности благ природы для человека, включая взаимосвязи между биоразнообразием, функциями экосистем и обществом, а также состояние, тенденции и будущую динамику экосистемных товаров и услуг и дары природы человеку. В ней будет также дана оценка различных воздействий изменения благ природы для человека на продовольственную и энергетическую безопасность, безопасность средств к существованию и здоровья, а также будут тезисно представлены проблемы справедливости, включая справедливость по отношению к разным поколениям, общественные отношения, духовность и культурную самобытность в разрезе биоразнообразия и экосистемных услуг. Данная глава отражает цель D Стратегического плана в области биоразнообразия и будет посвящена проблемам, связанным с тремя Айтинскими целевыми задачами, поставленными в рамках этой цели (Айтинские целевые задачи 14, 15 и 16).

Глава 3: Положение, тенденции и будущая динамика биоразнообразия и экосистемных услуг, лежащих в основе природных благ для человека

18. В главе 3 будет отражен блок «Природа» Концептуальных рамок с упором на компоненты и динамические связи, оказывающие воздействие на «Обеспечиваемые природой блага для людей». В ней будет дана оценка того, что известно о прошлых и существующих тенденциях и будущей динамике биоразнообразия и экосистем и их воздействия на важнейшие экосистемные товары и услуги, указанные в главе 2. Здесь будут рассмотрены структурное и функциональное разнообразие биосистем, а также генетическое разнообразие, включая неустойчивые среды обитания и «горячие точки», виды, состояние которых вызывает особую озабоченность и которые имеют особую важность, в частности, те, что включены в Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), мигрирующие виды диких животных и виды, находящиеся под угрозой исчезновения согласно Международному союзу охраны природы (МСОП). Кроме того, здесь

^b Данное руководство включает инструкции по вопросам масштаба, показателей, факторов неопределенности, использования ключевых методологий (анализ сценариев, учет ценности), решению проблем средств обеспечения политики и методологий, а также по выявлению потребностей в потенциале, пробелов в знаниях и данных и протоколам в отношении интеграции разнообразных систем знаний.

будут тезисно изложены имеющиеся прогнозы относительно существующих тенденций. В данной главе будет также рассмотрен вопрос о том, каким образом изменения в «природе» оказывают воздействие на «обеспечиваемые природой блага для людей». Данная глава отражает цель С Стратегического плана в области биоразнообразия и будет посвящена проблемам, связанным с тремя Айтинскими целевыми задачами, поставленными в рамках этой цели (Айтинские целевые задачи 11, 12 и 13), а также с соответствующими аспектами Айтинской целевой задачи 14.

Глава 4: Прямые и косвенные факторы изменений в контексте различных взглядов на качество жизни

19. В главе 4 отражены блоки и связи Концептуальных рамок, посвященные «Институтам и управлению и другим косвенным факторам» и «прямым факторам». В ней будет дана оценка состояния, тенденций и будущей динамики косвенных факторов изменений с особым акцентом на те, что затрагивают «природу» и «обеспечиваемые природой блага для людей» в качестве основы «высокого качества жизни». Также будет дана оценка состояния и тенденций «прямых факторов» и воздействия этих факторов на «природу» на основе прогнозов на будущее и анализа взаимоотношений между прямыми и косвенными факторами изменений. Косвенные факторы включают изменения политики, изменения в хозяйственной деятельности, изменения в области народонаселения, социально-политические, культурные и религиозные факторы, а также технологические изменения. К прямым факторам относятся преобразования среды обитания, использование ресурсов водных видов, в том числе через рыбные промыслы, использование диких видов, загрязнение среды, инвазивные чужеродные виды, воздействие изменения климата на природу и экстремальные явления. В данной главе отражена цель В Стратегического плана в области биоразнообразия, и она будет посвящена проблемам, связанным с тремя Айтинскими целевыми задачами, поставленными в рамках этой цели (Айтинские целевые задачи 5, 6, 7, 8, 9 и 10).

Глава 5: Комплексный и межмасштабный анализ взаимодействий между миром природы и человеческим обществом

20. В главе 5 отражены все блоки и связи Концептуальных рамок. В ней будет развит анализ, содержащийся в предыдущих главах с широким применением сценариев и моделирования. Глава будет посвящена основным проблемам, с которыми, как ожидается, общество столкнется в течение следующих 40 лет и которые будут определять динамику взаимодействий между обществом и природой. Она будет включать комплексный и межмасштабный анализ данной динамики, в том числе обратные и синергические связи, критические точки, резистентность, межрегиональные взаимосвязи и компромиссы. В данной главе будут рассмотрены различные пути устойчивого развития в разрезе рассмотрения изменений траекторий множественных факторов перемен и той роли, которую играют синергические связи, компромиссы и адаптивное поведение.

Глава 6: Варианты государственного управления, институциональных процедур, а также принятия решений в государственном и частном секторе в различных масштабах и секторах

21. С учетом анализа, приведенного в предыдущих главах, глава 6 будет отражать блоки и связи Концептуальных рамок, посвященные «Институтам, управлению и другим косвенным факторам». В ней будут представлены различные варианты политики директивных органов на региональном и субрегиональном уровнях исходя из сценария, изложенного в предыдущих главах, в частности, в главе 5. Такие варианты будут включать различные политические инструменты, рыночные средства, практику природоохранной деятельности и управления, а также международные и региональные соглашения. В данной главе будут также рассматриваться варианты на различных иерархических и временных уровнях, от международного уровня до местных и коренных общин и домашних хозяйств. Также будут рассматриваться сочетания политических мер и построений в полицентрических системах государственного управления, оценка эффективности таких вариантов и вопрос о том, кому эти варианты выгодны и на кого ложатся соответствующие издержки. В данной главе будет также дан анализ будущих проблем в деле устойчивого использования и сохранения природы в основных секторах в каждом из регионов и приведена оценка вариантов интеграции биоразнообразия и экосистемных услуг в стратегии сокращения бедности и системы национальных счетов. Такой анализ будет включать стимулы, субсидии, наносящие ущерб биоразнообразию, положительные стимулы для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия и экосистемных услуг, а также меры, принимаемые для обеспечения устойчивости производства и потребления биоразнообразия и экосистемных услуг. В данной

главе будут также показаны благоприятная среда и ограничения действенности политических мер, и накопленный опыт, включая решения и методы обеспечения успеха и удовлетворения потребностей в сфере наращивания потенциала. Будут рассмотрены проблемы, связанные с целью А Стратегического плана в области биоразнообразия и с соответствующими Айтинскими целевыми задачами (Айтинские целевые задачи 1, 2, 3 и 4).

22. Дополнительные особенности представлены в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону/субрегиону.

III. Основные наборы данных

23. Региональные оценки будут основаны на широком круге наборов данных, касающихся всех конкретных компонентов концептуальных рамок. Одним из важнейших мероприятий региональных/субрегиональных оценок будет выявление надлежащих наборов данных, включая те, что вырабатываются в ходе текущей и планируемой деятельности широким кругом источников, включая глобальные, региональные и национальные учреждения и организации, а также научно-исследовательские проекты, анализ научной литературы и знаний коренных народов и местных общин. В целях облегчения внутрорегиональных и межрегиональных сопоставлений ко всем оценкам будут применяться общие рамки стандартов данных, разработанные целевой группой по знаниям и данным. Целевая группа по системам знаний коренного и местного населения обеспечит руководящие принципы и процедуры анализа при использовании знаний коренного и местного населения, а потенциал выполнения этих задач будет при необходимости укреплен посредством обучения, обмена знаниями и сотрудничества между странами и регионами.

24. Дополнительные особенности представлены в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону/субрегиону.

IV. Стратегическое партнерство и инициативы

25. В соответствии с оперативными принципами Платформы, партнерства важны для того, чтобы избежать наложения усилий и содействовать синергическим связям с уже осуществляющимися видами деятельности. Стратегические партнерства и сотрудничество будут полезны в деле подготовки региональных/субрегиональных оценок. Они могут обеспечить научную и техническую поддержку, наборы данных и доклады, административную поддержку, наращивание потенциала, пропаганду и создание сетей, привести опыт в налаживании связей между наукой и политикой и опыт работы с системами знаний коренных народов и местных общин. Стратегические партнерства будут носить как официальный, так и неофициальный характер, и при их развитии будет уделяться внимание соображениям обеспечения географического баланса. При проведении всех региональных/субрегиональных оценок перечни возможных стратегических партнеров будут подготовлены уже на начальных этапах.

26. Дополнительные особенности представлены в дополнительных докладах об аналитическом исследовании по каждому региону/субрегиону.

V. Оперативная структура

27. Необходимо найти оперативные структуры, которые позволят оптимальным образом обеспечить оценки на региональном/субрегиональном уровнях. Здесь можно учредить действующие в составе секретариата группы технической поддержки для каждой из региональных/субрегиональных оценок, которые координировали бы подготовку таких оценок.

VI. Процесс и график

28. В нижеследующей таблице излагается процесс проведения оценок и указаны сроки их проведения.

<i>Дата</i>	<i>Региональные/субрегиональные оценки</i>
2014 год	
Третий квартал	Аналитические исследования региональных/субрегиональных оценок

<i>Дата</i>	<i>Региональные/субрегиональные оценки</i>
Четвертый квартал	Правительствам и другим заинтересованным субъектам направляется запрос на поддержку в натуральной форме (например, на выделение групп технической поддержки) в связи с проведением региональных/субрегиональных оценок с целью рассмотрения полученных предложений Пленумом на его третьей сессии
	Подробный доклад об аналитическом исследовании направляется правительствам и другим заинтересованным субъектам с целью его рассмотрения Пленумом на его третьей сессии
2015 год	
Первый квартал	На своей третьей сессии Пленум одобряет проведение региональных/субрегиональных оценок, рассматривает возможные предложения о технической поддержке в натуральной форме каждой из региональных/субрегиональных оценок и предлагает Бюро и секретариату наладить необходимые институциональные процедуры с целью обеспечения технической поддержки
Первый квартал	Просьба о выдвижении кандидатур сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, авторов и редакторов-рецензентов региональных/субрегиональных оценок (10 недель)
Второй квартал	Секретариат составляет списки кандидатур (2 недели)
Второй квартал	Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро выбирают председателей, ведущих авторов-координаторов, авторов и редакторов-рецензентов для региональных и субрегиональных оценок (1 неделя)
Второй квартал	Установление контактов с wybranными кандидатами, заполнение пробелов, доработка списков сопредседателей, авторов и редакторов-рецензентов (4 недели), включая 3-дневное совещание сопредседателей, группы технической поддержки и секретариата для доработки выбора и распределения авторов и редакторов-рецензентов для каждой из региональных/субрегиональных оценок
Третий квартал	Первые совещания авторов с целью обсуждения аннотированных тезисов и окончательного назначения авторов для региональных/субрегиональных оценок
2016 год	
Первый квартал	Первые проекты глав, подготовленные для проектов региональных/субрегиональных оценок (6 – 7 месяцев), направляются в секретариат (группы технической поддержки) и региональным председателям
Первый квартал	Объединение глав в первые проекты региональных/субрегиональных оценок с надлежащими субрегиональными разделами (6 недель)
Второй квартал	Первые проекты региональных/субрегиональных оценок направляются экспертам на рецензию (6 недель)
Второй квартал	Компиляция замечаний в рамках рецензий первого проекта региональных/субрегиональных оценок секретариатом/группами технической поддержки и их направление авторам (2 недели)
Второй и третий кварталы	Подготовка вторых проектов глав и первых проектов резюме для директивных органов региональных/субрегиональных оценок (5 месяцев)
Третий квартал	Вторые совещания авторов (только сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и редакторов-рецензентов) в одном месте с целью доработки вторых проектов всех региональных/субрегиональных оценок (6 дней)
Четвертый квартал	Компиляция глав в целях составления вторых проектов региональных/субрегиональных оценок с надлежащими субрегиональными разделами и соответствующих первых проектов резюме для директивных органов (2 месяца)
Четвертый квартал	Вторые проекты региональных/субрегиональных оценок и первые проекты резюме для директивных органов направляются правительствам и экспертам на рецензию (2 месяца)
2017 год	
Первый квартал	Компиляция замечаний в рамках рецензий вторых проектов региональных/субрегиональных оценок и первых проектов резюме для директивных органов, их направление авторам (2 недели)
Первый и второй кварталы	Подготовка третьих проектов глав для региональных/субрегиональных оценок и вторых проектов резюме для исполнительных органов (5 месяцев)
Первый и второй кварталы	Третьи совещания авторов (включая редакторов-рецензентов) с целью доработки региональных/субрегиональных оценок и резюме для директивных органов с учетом замечаний, полученных от правительств и экспертов-рецензентов

<i>Дата</i>	<i>Региональные/субрегиональные оценки</i>
Третий квартал	Последние изменения текста региональных/субрегиональных оценок и их соответствующих резюме для директивных органов (1 месяц)
Третий квартал	Письменный перевод резюме для директивных органов на шесть официальных языков организации Объединенных Наций (1 месяц)
Четвертый квартал	Представление региональных/субрегиональных оценок, включая резюме для директивных органов в соответствующем переводе, правительствам для заключительного рассмотрения перед Пленумом (6 недель)
Четвертый квартал	Заключительные замечания по резюме для директивных органов с целью их рассмотрения авторами до Пленума
2018 год	
Январь 2018 года (будет уточнено)	Одобрение/утверждение Пленумом региональных/субрегиональных оценок, включая резюме для директивных органов

VII. Смета расходов

29. В приводимой ниже таблице представлена смета расходов на проведение оценки и подготовку доклада о ней для одного региона. Сметная стоимость подлежит корректировке с учетом предполагаемого характера и уровня деятельности в рамках региональной оценки.

<i>Год</i>	<i>Статья расходов</i>	<i>Исходные предположения</i>	<i>Расходы (в долл. США)</i>
2015	Совещание управляющего комитета (2 сопредседателя, руководитель группы технической поддержки, секретариат)	Расходы на проведение совещания	0
		Дорожные расходы и суточные (3 x 3750 долл. США)	11 250
	Первое совещание авторов (100 сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и ведущих авторов)	Расходы на проведение совещания (1 неделя, региональное, 100 участников) (25% в натуральной форме)	18 750
		Дорожные расходы и суточные (75 x 3000 долл. США)	225 000
Техническая поддержка	Эквивалент 2 должностей категории специалистов на полной ставке (50% в натуральной форме)	150 000	
2016	Второе совещание авторов (30 сопредседателей, ведущих авторов-координаторов и редакторов-рецензентов)	Расходы на проведение совещания (1 неделя, международное, 30 участников) (25% в натуральной форме)	11 250
		Дорожные расходы и суточные (23 x 3750 долл. США)	86 250
	Техническая поддержка	Эквивалент 2 должностей категории специалистов на полной ставке (50% в натуральной форме)	150 000
2017	Третье совещание авторов (110 сопредседателей, ведущих авторов-координаторов, ведущих авторов и редакторов-рецензентов)	Расходы на проведение совещания (1 неделя, региональное, 110 участников) (25% в натуральной форме)	18 750
		Дорожные расходы и суточные (83 x 3000 долл. США)	247 500
	Техническая поддержка	Эквивалент 2 должностей категории специалистов на полной ставке (50% в натуральной форме)	150 000
2018	Участие сопредседателей в пятой сессии Пленума	Дорожные расходы и суточные (2 x 3750 долл. США)	7 500
	Распространение и пропаганда на региональном уровне (резюме для директивных органов (3 x 10 страниц) и доклад (200 страниц))	Письменный перевод резюме для директивных органов на все языки Организации Объединенных Наций, издание и пропаганда	117 000
Итого			1 193 250

VIII. Информационно-пропагандистская деятельность

30. Доклады о региональных/субрегиональных оценках и их резюме для директивных органов будут издаваться в электронном формате. Резюме для директивных органов будет подготовлено на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и по заказам будет издаваться в печатном виде. Доклады будут размещены на веб-сайте Платформы. Распространение будет осуществляться среди всех заинтересованных субъектов Платформы с возможностью адаптации под конкретные интересы различных пользователей.

IX. Создание потенциала

31. Одна из ключевых задач региональных оценок заключается в наращивании потенциала проведения оценок на региональном и субрегиональном уровнях, а также в инициировании работы по наращиванию потенциала на более широкой основе, которая будет продолжаться и по окончании подготовки оценок. Работа по региональным/субрегиональным оценкам будет поддерживаться целевыми группами по наращиванию потенциала, в частности, посредством осуществления предлагаемой программы стипендий, обменов и подготовки кадров, которая представлена в документе IPBES/3/3^c. В ходе региональных/субрегиональных оценок будет определен круг экспертов, которых можно задействовать в работе по наращиванию потенциала, связанной с деятельностью Платформы.

32. Дополнительная конкретная информация представлена в дополнительных докладах об аналитических исследованиях по каждому региону/субрегиону.

^c Данная программа включает такие компоненты, как стипендии, программу откомандирования сотрудников на временной основе и обмен сотрудниками, схему наставничества и учебные программы.